

# Вільне Слово

Український тижневик

## ЧЕРВОНЕ ШПИГУНСЬКЕ КУБЛО В КАНАДІ?



Євгенія Заріцька, відома наша співачка з Парижу (перша внизу), виступила недавно на Оперному Фестивалі в Женеві в концерті, яким диригував славетний Павло Гіндеміт.

### 14-ЛІТНІЙ ВБІВНИК У ТОРОНТО

ЩЕ ОДИН НЕСАМОВИТИЙ ЗЛОЧИН

Вбивство 7-літнього Вейна Маллетта, який приїхав з батьками та братами з Сіліс Бей до Торонто, щоб побуту тут кілька днів у бабкі та якого найдено вдущеною в кущах недалеко Даферніської брами на площі Весеканадійської Вистави, виснілось мин. тижня в несамовитий спосіб.

Поліція хитається між здогадом, чи хлопчина впав жертвою сексуального злочинця, чи в бійці з ровесниками і мала тільки одну слабу точку зачепу. Вечером під суботу, коли найдено Вейна вдущеною, одного із сторожів Вистави, що йшов до хати якраз від Даферніської брами, надіграв 14-15 літній юнак на ровері, пішов з ним хилину і навіть співат, чи на площі Вистави находили коли трупів. Потім поїхав у бічну вулицю. За цим юнаком, що на думку поліції міг дати додаткові бути може віднесення до вбивства, поліція стала шукати, бо смерть малого Вейна зашокувала не тільки його найближчих, але і усіх містя Торонто, в якому, — виходило, — не може ді-

ти совість не давала йому спокою і поновудні до школи він уже не пішов, забрав тільки свої речі та трохи харчів з хати і пропав. Тепер і за цим хлонцем стала шукати поліція, бо батьки повідомили її, що хлонець до хати не приходив уже три дні. Його й нашли небаром: Малолітній злочинець примітивісся під сходами одного з сусідів будинків, перележував там дні і тільки вночі вийшов із свого сковку. Він мертв, кашляв і це його зрадило. Коли привели цього хлонця на поліцію, він бухнув плачем і призвався до всього. Прізвище його тримають в тайні, відомо тільки, що батьки його мешкають на Вузлі Стріті.

Вияснено чергову жахливу історію. І найбільший жах, що злочинцем є молодий юнак, учень. Але він тільки частинно відповідає за свій злочин. Відповідають за смерть 7-літнього Вейна видавці каміксів, директори телевізійних передач, що показують „вреслінги”, врешті відповідає вся фатальна система шкільництва в Канаді, в якій нема ні Бога чи батьківського авторитету та яка то му й буде продукувати все більше злочинців...

### Дру відійшов

У п'ятницю 21. вересня ц. року лідер Консервативної партії в Канаді та парламентарій опозиції в Оттаві, Дж. Дру, що перебуває від довшого часу в одній з лінніць у Торонто, зголосив публічно свою резигнацію з цих посад. Рішення було подиктоване станом здоров'я Дру, яке на думку лікарів не дозволяє йому на ділі вести дотеперішній активній діяльність. Дру має в листопаді 1954 р. менінгіт і лікарі тільки маскою антибіотиків поставили його на ноги на парламентарійські сесії в січні 1955, крім цього вів напружене життя, напр., промовляв ввечері в Ріддіжні, після промови відвідувачама з місцевими діячами і на рано віртався до парламенту в Оттаві, а в дорозі наговорював ще на апарати листи і промови, — це напруження стало врешті загрозою для цього.

Джордж Дру має сьогодні 62 роки, він адвокат і високий старшина резерви. Від 27 року свого життя Дру — активний діяч, спершу, як алдермен та начальник безпеки, врешті від 1939 року як провідник консерватів, спершу в Онтаріо і від 1946 в цілій Канаді. Це під його проводом консервати прийшли до влади в Онтаріо в 1943 і перемогли опіля в 1945 і 1948, коли Дру був прем'єром. Як провідник опозиції в парламенті від 1949, Дру відомий з виступів проти слабого озброєння канадських вояків, проти політики мін. Гова та прешті, в цьому році, проти проекту урядового газопроводу. Крім цього Дру добрий журналіст і промовець, який виступав часто теж на українських конгресах, вівчах і святах, заявляючись за розподілом Світлі та створенням української держави, якої землі і місто Дру знає з кількаразового побуту в Україні.

Хто буде наслідником Дру — невідомо. Екзекутива Консервативної партії збиратися 2. жовтня в Оттаві на нараді у справі загальної партійної конвенції, що мала б відбутися після сесії парламенту в січні і вона вирішить, чи буде ним 61-літній Діленбейкер, посол в Оттаві з Принс Алберт, чи нац. голова консерватів 46-літній Джордж Гісс, чи 51-літній посол з Торонто Ерлінтон Доналд Флемінг. Від більшого лідера для консерватів — важна справа, тим більше, що в червні 1957 їх ждуть федер. вибори.

**ОСТАННІ СПОРТОВІ ВІСТИ**  
КОПАНІЯ М'ЯЧ  
Національна Ліга  
25. вересня 1956. Італія-Трибуз 2:2 (1:1).

### ВІЛЬНЕ СЛОВО

УКРАЇНСЬКИЙ ТИЖНЕВИК

Виходить кожної п'ятниці  
Видає: Видавництво "Вільна Преса"  
в Торонто

Річна передплата \$5.00  
Поодиноке число 10 ц.  
Оголошення: 1 цаль на 1 шпалту \$1.40

### VILNE SLOVO

UKRAINIAN WEEKLY

Published every Friday  
by TORONTO FREE PRESS PUBLISHING Co.  
Yearly subscription \$5.00  
Single copy 10 c.  
Advertising rates: per inch per column \$1.40

Кореспонденції, листи, замовлення і гроші висилати на адресу:

VILNE SLOVO 15 NEEPAWA AVE., TORONTO ONT. PHONE LE 4-8043

PIK XXIII Ч. 31, П'ЯТНИЦЯ 28 ВЕРЕСНЯ 1956 — VOL XXIII No 31 FRI. SEPT. 28, 1956

Тільки мин. тижня довідалися всі канадці з газет про чергову шпигунську аферу, яку затікала советська амбасада в Оттаві та яку зліквидовано майже шість тижнів тому, промовчуючи її перед публічною думкою. В страху перед ренактом Москви, чи не бажаючи ускладнити побут свого міністра інформації в Канаді, який відповідав відповідної питанням про свою співробітництво з Сталлесом, він відмінив засідання парламенту в Оттаві, яке на думку лікарів не дозволяє йому на ділі вести дотеперішній активній діяльність. Дру має в листопаді 1954 р. менінгіт і лікарі тільки маскою антибіотиків поставили його на ноги на парламентарійські сесії в січні 1955, крім цього вів напружене життя, напр., промовляв ввечері в Ріддіжні, після промови відвідувачама з місцевими діячами і на рано віртався до парламенту в Оттаві, а в дорозі наговорював ще на апарати листи і промови, — це напруження стало врешті загрозою для цього.

Другий секретар свого амбасади Попов і третій, Селіванов, та інші 11 службовців, заходили часто до шахового клубу в Оттаві, якого й стали членами. Тут Попов познайомився з іншістом Сталлесом Стенлесом, бухгалтером при летупській базі в Ракліффі під столицею Канади. Сталлес багато грав з Поповом та іншими советчиками, випливав з ними чарку, відвідував їх. Звідси вони знали про нього та його важке матеріальне положення. Він і не здивувався, коли Попов позичив йому раз 50 дол. Сталлес віддав, Попов не хотів приняти, потім запропонував Сталлесові дава-

ти йому за добру винагороду деякі інформації, зокрема ж про новий зразок детекторного джета СіЕф 105, який тепер у Канаді випробовують. Для цієї цілі обіцяли йому теж вистратити фотопаратор. Сталлес повідомив про ці пропозиції своїх націоналістів, за ним стали наглядати старшини розірвки. За якийсь час вони доручили Сталлесоні зірнати з советчиками, мовляв приязнь перейшла в небезпечною стадію. Сталлес не дуже взяв собі це до серця і його зірвали з праці. Він далі ходив до шахового клубу, але нагло советські члени перестали в ньому бути. Очевидно, це сталося після того, як Чупахін дістав письмо в справі Попова. Попов, що має в Оттаві жінку і сина, вийшов, каючи господарів дому, в якім мешкав, що його брат тяжко захворів. Сталлес, що має двоє дітей і якого друзі жили далі працює при лет. базі в Ракліффі, пайшов іншу працю та розініється в часописах про свої зустрічі з членами свого амбасади, жалюючись подіюча, що його звільнили, хоч він дівніше ніж і правильно.

Нова шпигунська афера за скочила тих, які й дали півні на тлі Советів. Бо, напр., Гусенко на запит про Попова та викинення його з Канади сказав: „Мене це зовсім не заскочило. Я знаю і твердив завжди, що найголовніша праця советських амбасад — це шпигунство і підрива діяльність у країнах, які дали їм гостину“.

### Німецька комуністична партія в екзилі?

КПД НЕ ПІДЕ ПОКІЩО В ПІДПІЛЛЯ У ЗАХІДНІЙ НІМЕЧЧИНІ. ЕКЗИЛЬНЕ БЮРО КПД У СХІДНОМУ БЕРЛІНІ

Східний Берлін подав по ради заяву, що комуністична партія Німеччини зрезигнувала покиць з пляну творити у Західній Німеччині своє пізніше, імовірно в черговому році, заборонена у Німеччині комуністична партія рішиться на боротьбу з теперішнім пімєцьким урядом таож підпільною акцією.

### Політика в кількох рядках

ТРИ „ВЕЛИКІ АРАБИ“, отже Нассер з Єгипту, король Сауд з Сауді Арабії та президент Сирії Куватлі з'їхалися мин. тижня на нараду в сауді-арабському містечку Ріяді. Оба арабські політики схвалиють політику Нассера і приблизили йому свою підтримку. Нассер відкликав з огляду на суєзьку кризу свої офіційні підвидини в Москві, заплановані на вересень ц. р.

РАДА БЕЗПЕКИ ОН почала в середу 26. ц. м. наради над проблемою Суезу. З того, що мин. Даллес висловив свое негодування за передачу тієї на його думку дрібної справи до цієї установи, додговарюються, що він не надто підримуватиме своїх головних союзників в цих нарадах.

ПОВІШЕННЯ ТРІОХ КИПРІЙСКИХ ЮНАКІВ за вбивство британських піонерів не припинило терору ЕОКА. В одній тільки мин. підліткою від вибуху бомби, один кипрієць був вбитий пострилом, а інший британський вояк і його друга були важко ранені пострилами під час проходу.

КНЯЖНА МАРГАРЕТА, що вийшла на 5-тижневі відвідини британських кольоній в Африці, відбула вже поїздку по Кенії, де наїшла ширу і теплу зустріч населення і підалася на остров Мавріціос.

АНДРІЙ ЮСИП ПЕРЕМАГАЄ ШАХОВОГО ЧЕМПІОНА КАНАДИ

Шаховий першу українського Торонто Андрій Юсип переміг Ф. Р. Андерсона й вийшов на чоло великого турніру в Торонто. Подробні згадаете на сторінці „Зі Спорту“ у справі простираної

Наш коментатор до подій.

# ПЛЯНИ ВСЕ БІЛЬШІ, А ЗЕРНА ВСЕ МЕНШЕ

(а) „Ячмінь росте, а Бог жнива збирає” — каже старе кавказьке прислів’я і в правді цієї пословиці мусив переконатися у цих тижнях найважливіший Микита світу, його високопреподобіє Хрущов. Велетенська із гласом розпропагована його ставка на цьогорічні жнива провалюється без решти, Сибір і Казахстан заводять на цілій лінії, мішок, з якого він врошило обіцяв „советським людям” більш хліб у цім році, моявя, багацько „руських істот” такий хліб вперше в житті” (чудесне признання!) порвався, що зали в нього всипали збіжжя

## ДІЙСНОСТЬ РОЗВАЛИЛА ВСІ ПЛЯНИ

А зданалося все було прекрасно і „по плану”. Засіяно 75 мільйонів акрів, земля, опади, тепло, — всі: ішшло на руку дикторами Советів. Плановики обрахували, що матимуть найменш 140 мільйонів тонн (5 мільярдів бушлів) збіжжя, що будуть найбільші жнива в історії матулки-Росії і Хрущов має перерости Сталіна своїм геніальним плянуванням та орга пізаторським хистом. Сам Хрущов повірив уже в цей талант і, об’єджаючи в липні ц. р. сході Советів, заповідав чванувати свої успіхи да обіцян людям хто зна що.

Так прийшло до зборів. „Ячмінь зріє” і „Бог почав жиню”. Доці, пішли за допомами. Щоб виконати „план”, пітили на колгосників, пігнали тисячі „добровольців”, все закричало про „під вищіння” і прискорення збору, всі машини, трактори, молотілки запряжено день і ніч у роботу. Хрущов не здається на колгоспний людський матеріал, але запри урял і партію, — в поле поїхали, щоб „зентузаїзмувати” бідних колгоспників, партійні діячі, урядовці, студенти. Кореспонденти писали про них певані, несамовитими карами грошили „ледарям і завали дорогам”. 200,000 „добровольців” з міст поїхали до тисячі миль віддалених Сибіру і Казахстану „помагати у збирани збіжжя”. У „планових бурах” до міліків подробиць розроблено „систему збирания”, павіть використано вже останні відвідини советських „господарінів” на американських фармах і наказано, за американським зразком, залишити скончену пшеницю на деякий час на полі, щоб „скруїла” для молотілок. Але вислід був інший, як у ЗДА: вся пшениця на доці сгоріла і стала поростати, дісталося тільки більш „плановикам”.

## „Геніально” розмоклі купи зерна на полі

Далі пішли ще й інші „лєувязі”. Вантажних самоходів для відвodu змолоченого зерна не ставало і його називали „по плану” засінати на куни на полі. Доці ішов і зерно мокло зверху та всяка ло в болото боками. Ясно, в колгоспах піхто на такі „винаходи” не був приготовані.

На ті самоходи, які були до диспозиції, вантажено збіжжя так, що воно або злітало по вибійстях дорогах, або ламало колеса. „Саботаж” мабуть був, бо ю колгоспники знали, що вантажать не для себе. Потім слідом самоходів ходили люди і в торбині збрали зерно з болота.

Нарешті й самоходи стали пропадати. З 875 самоходів, висланих в Північний Казахстан, доішло на місце тільки 294, бо 81 пропало десь по-

дорозі. Запасні колеса, частини до самоходів ішли в інші сторони, як самоходи.

Все це не видумусю. Маємо перед собою ішу низку советських газет і в них цілу хмару звідомлень. На 8. вересня, коли в Казахстані випав перший сніг, четвертина збіжжя стояла ще на підлі, друга четвертина стояла в купах і „невідповідно” називана. Недобір обраховують на десятки мільйонів тонн.

Хрущов має над чим подумати. Як і давніші його пляни, так і цей провалився, — а бідин „советський народ” як стояв дніми й ночами за бохонцем глиняного хліба, так і стояв дніми „Геніальний” плян на „цілинні землі”, які досі годилися ледви під випас, скрахував в обрахунку, советські „найбільші у світі” вчені, що беруться зміновати бігуни в теплій країні і пересувати гори та ріки, залили про таку просту справу, що... почва на цих землях точка і бідна та що віссє не ретаційний період на них трає від морозу до морозу всього 120 днів.

## Історія 1954 і 1955 років

Пригадаймо, що „геніальний” плян Хрущова почався з 1954 роком, коли інші вилучено під управу 9 мільйонів акрів цілинних земель. Жнива на цій першій „експериментальній плоші” вдалися



Микита Хрущов

Хрущов думав, що він спрощає ключ для розв’язання питання „продовольств’я”. На 1955 рік охоплено „планом” 55 мільйонів акрів цілинних земель.

Більшість цього „плана” виконувала 350-тисячна маса „добровольців”, яку вирівняло з усіх усюдов „неаб’яті родин” та кинено сітом’ю в степи Сибіру, Казахстану, привозькі та приуральські райони. Тільки один Бог знає, скільки в цій цифрі було наших братів і сестер які були їх муки, коли їх винагонявали серед стежу без харчів і приладя, наїздили будувати „оселі” по сінною голими руками. Ці зусилля „добровольців” жадуть ще і перо світло Дента: се-гед зими і морозів нікоже до ступінів вони „будували” бараки, і буди з бадилля, глею і трави, їм не довозили хліба і густо-часто бракували води, вони самі „майстрували” столи, лавки, кухонні статки. Віддалені тисячі миль від рідних, вони не діставали місяцями пошти. При страний спеціліті вони день і ніч гаражували, щоб виконати „план” найбільшого фараона сучасності. Серед морозу, що пали відіх, розсували тракторами і лопатами сніги, щоб дістатися до стогів се-гед, робити токи і молотити. Тих, що не витримали, рискували і ветигали добристи до дому, переслідували, плямували, робота і бюра були для них замкнені.

Сяк чи так, а обіцяного Хрущовим білого хліба колгосникам, „добровольцям” і всім щасливим мешканцям „могутньої країни рад” так і цього року ще не бачити. Сяк чи так, а клопоти Хрущова будуть усе більші. Більшість хліборобських машин, що їх випродукували советські фабрики, пішли в Казахстан та Сибір. Цьо-

## Нові аспекти суєзької кризи

(а) Не треба бути аж пророком, щоб добавити просту справу: Брязкіт зброй доковка Суезу притихає і війна за цю важливу водну дорогу відсувається в дальше довкілля. Пітання Египту, Насера, Суезу перестає цікавити читачів великої світової преси і вона сьогодні має іншу проблему, що виринула впів з суєзькою кризою:

Хто ще скоче інвестувати тепер свої капітали в Египт, на Близькому Сході, в недорозвинених областях світу? Хто? Злучені Держави?

Це питання — не питання потреби. Насер і далі просить про мільярд-півтора до літнів. Дуже заходить про позички на Заході і йдійський Неру. Розпучливо потре-бують західного капіталу різни країн Азії й Африки.

Питання в тому, на скільки забезпечені можуть бути вклади Заходу в Азії й Африці. Це питання — не питання потреби. Насер і далі просить про мільярд-півтора до літнів. Дуже заходить про позички на Заході і йдійський Неру. Розпучливо потре-бують західного капіталу різни країн Азії й Африки.

Це питання — не питання потреби. Насер і далі просить про мільярд-півтора до літнів. Дуже заходить про позички на Заході і йдійський Неру. Розпучливо потре-бують західного капіталу різни країн Азії й Африки.

Це питання — не питання потреби. Насер і далі просить про мільярд-півтора до літнів. Дуже заходить про позички на Заході і йдійський Неру. Розпучливо потре-бують західного капіталу різни країн Азії й Африки.

Це питання — не питання потреби. Насер і далі просить про мільярд-півтора до літнів. Дуже заходить про позички на Заході і йдійський Неру. Розпучливо потре-бують західного капіталу різни країн Азії й Африки.

Це питання — не питання потреби. Насер і далі просить про мільярд-півтора до літнів. Дуже заходить про позички на Заході і йдійський Неру. Розпучливо потре-бують західного капіталу різни країн Азії й Африки.

Це питання — не питання потреби. Насер і далі просить про мільярд-півтора до літнів. Дуже заходить про позички на Заході і йдійський Неру. Розпучливо потре-бують західного капіталу різни країн Азії й Африки.

Це питання — не питання потреби. Насер і далі просить про мільярд-півтора до літнів. Дуже заходить про позички на Заході і йдійський Неру. Розпучливо потре-бують західного капіталу різни країн Азії й Африки.

Це питання — не питання потреби. Насер і далі просить про мільярд-півтора до літнів. Дуже заходить про позички на Заході і йдійський Неру. Розпучливо потре-бують західного капіталу різни країн Азії й Африки.

Це питання — не питання потреби. Насер і далі просить про мільярд-півтора до літнів. Дуже заходить про позички на Заході і йдійський Неру. Розпучливо потре-бують західного капіталу різни країн Азії й Африки.

Це питання — не питання потреби. Насер і далі просить про мільярд-півтора до літнів. Дуже заходить про позички на Заході і йдійський Неру. Розпучливо потре-бують західного капіталу різни країн Азії й Африки.

Це питання — не питання потреби. Насер і далі просить про мільярд-півтора до літнів. Дуже заходить про позички на Заході і йдійський Неру. Розпучливо потре-бують західного капіталу різни країн Азії й Африки.

Це питання — не питання потреби. Насер і далі просить про мільярд-півтора до літнів. Дуже заходить про позички на Заході і йдійський Неру. Розпучливо потре-бують західного капіталу різни країн Азії й Африки.

Це питання — не питання потреби. Насер і далі просить про мільярд-півтора до літнів. Дуже заходить про позички на Заході і йдійський Неру. Розпучливо потре-бують західного капіталу різни країн Азії й Африки.

Це питання — не питання потреби. Насер і далі просить про мільярд-півтора до літнів. Дуже заходить про позички на Заході і йдійський Неру. Розпучливо потре-бують західного капіталу різни країн Азії й Африки.

риці і як запобігти тому, щоб більші й менші амбітні голови держав не зривали умов.

Нассер пошкодив не тільки собі. Пошкодив і сусідам, навіть таким, що були досі найбільшими йому приятелями.

## Москалі є над Суезом

Але є ще інша проблема, що накльовується біля Насера. Вона в тому, що після роком-двох советські Близькому Сході були дуже вигляди вмоститись на непевні. Іран просто заглузував собі з Москви, Туреччина була гостро антибільшовицькою, більшістю арабських провідників не довірили ССРСам із місцеві комуністи ледви животії.

Та ось тепер в Египті є вже п’ятнадцять советських лоцманів, що мають водити кораблі по Суезу, за ними прийдуть дальші, а лоцмани тягнуть уж свої родини і зовсім не влаштовуються так, наче б прибули на короткий тільки час. Вони кажуть, що залишаються, — і мабуть залишаться довше, як хоче і передбачує Нассер, може і довше, як сам Нассер.

Як советські громадяни воно слухатимуть наказів і додручень з Москви, а ця вже подбає, щоб їх праця йшла в її користі і в некористі Насера.

Коли цей договір про лоцманів поставити поруч зі збором про доставу советської зброй, стає ясно: Москва почала садовитись над Суезом. Садовитись на очах Заходу, який нічого відняти не може.

В Лондоні відбулася чергова нарада високих політиків у справі Суезу, але розв’язати пекучу його проблему та ін відалося. Насер не подався, а Заході не висилі найти спосіб, щоб його легко і швидко збити.

Корпорація з тих, що користуються з Каналу, — нова велика ідея Заходу. — теж здійсниться, або не здійсниться. Дехто таки з тих, що дали ініціативу до неї, сьогодні вже каже, що вона не практична.

Бойкот Каналу? Все слабіші вигляди. Наступ Заходу на Насера? Слабне. Господарський натиск? Проголошення участі 800 здебільші дорослих осіб, першу премію взяла 10-літня Кльод Адіє. Малу майяркі-дитину порівнюють з чудо-дитиною Міну Друе, яку кілька місяців тому відкрили у Франції, як знамениту поетку.

На розписаному недавно у Франції конкурсі малювання і рисування, в якому взяло участь 800 здебільші дорослих осіб, першу премію взяла 10-літня Кльод Адіє. Малу майяркі-дитину порівнюють з чудо-дитиною Міну Друе, яку кілька місяців тому відкрили у Франції, як знамениту поетку.

Після цього німецький парламент у Бонн потрактував холодною рукою советське запрошення німецької парламентарії делегації до Москви. Німецька відмова цих відвідин викликала гарячу критику опозиції, яка каже, що Аденауер т





# СПРАВА ЛІНДБЕРГА

ІСТОРІЯ ОДНОГО ВЕЛИКОГО ЧИНУ І ОДНІЄї ВЕЛИКОЇ ТРАГЕДІЇ

(Продовження)

Високорослий, несмілій у поведінці хлопець з ясним розбурханим волоссям — на вершинах успіху і щастя. У 33 роках 29 мінутах і 30 секундах перелетів з Нью-Йорку до Парижа. Сотні тисяч осіб вітали його на летовищі Ле Бурже і під час його тріумфальної їзди вулицями Парижа. Президент Франції іменував його лицарем Почесного Легіону. У Брюсселі бельгійський король обняв його і декорував орденом Леопольда. Ліндберг не мав ще тоді повних 25 років. Високорослий, несмілій у поведінці хлопець з ясним розбурханим волоссям, який ще в житті не мав ніколи капелюха. Це не заробляв більше як 100 доларів нараз. А тепер обіймали його королі, величали мільйони людей. Безпідклад на пригада молодої людини — сміливіше дезрання — фанатичне завзяття — з якими він здійснив літот, а першзваже індивідуальність скромного молодого літуна, — це все захопило і потрясло людьми цілого світу. Президент Злучених Держав Америки іменував його полковником літунства. Він отримує встановлену вісім років тому нагороду 25,000 дол. за перший переліт Атлантику.

24 травня 1929 р. Ліндберг жениється з Анною Сленсер, дочкою Двайта Моррова, американського посла в Мексико і співвласника банку Моргана. 22 червня 1930 р. родиться Ліндбергові син, Чарльз Август Ліндберг юніор.

Ніколи нікого доля не обіспала була досі такою любов'ю, словою і почестями. І також у своєму найвужчому родинному колі він безмірно щасливий. Він уважає, що знашов найкращу, найкращу, наймудрушу і найсердечнішу дружину на світі. Його син — це здорові і сильні, життерадісні дитини, що сміється до свого батька блакитними очима.

## ПОНУРОГО БЕРЕЗНЕВОГО ВЕЧОРА

І ось в цьому моменті на вершині щастя зустрічає його блискавичний удар долі.

У вівторок 1. березня 1932 року був сірий, понурний день. Ліндберг вже давно був перетомнений безустанною настригливістю публіки і переслідуванням газетних репортерів. Він казав забудувати собі дім у досить непривітній околиці стейту Нью-Джерзі, біля села Говвелла. Още його щастя з літота.

Але кінець тижня проводили Ліндберги зі своїм більше як півторарічним сином у самотній білій домі біля Говвелла. Тому що дитина була трохи перестуджена, він рішила Анна Ліндберг у вівторок 1. березня не віртатися, як звичайно, до дому батьків. Пані Ліндберг зателефонувала до нінішніх, Бетті Гов, яка залишилася була в Інглвуді, і просила її приїхати до Говвелла. Коротко по першій годині в пулні до того 1. березня Бетті Гов прибула до самотнього білого дому. Бетті була 28-літня шотландка. Вона була Ліндбергам, а особливо малому Чарльзові, широ віддана.

Крім Ліндбергів була вдомі ще одна пара англійців. Олівер і Ельза Вотлі, що слуяли у Ліндбергів як дверні і куховарки.

Погода погіршилася. Вже о п'ятій пополудні стемніло.

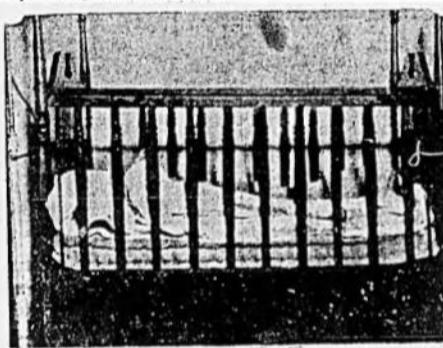


Дім Ліндбергів був у досить непривітній околиці стейту Нью-Джерзі, біля села Говвелла. Още його щастя з літота.

Хмарні перевалювалися по небі, зимній вітер повіяв з гор. Час-до-часу падав дощ.

Увечері після п'ятого полковника Ліндберг зателефонував з Нью-Йорку до своєї дружини, що на вечери буде біля неї. Внедовзі після того

Бетті Гов була зайнята розмовою з Вотліями. Біля десятої вона вийшла на другий поверх і пішла до гімназії коридором в напрямі дитячої кімнати. Засвітила світло в лазничці і тихо відчинила двері в дитячу спальню. Зима не повітря вдарило її з тем-



Ліжечко, в якому ще годину тому спокійно спав півторачій Чарльз Августин Ліндберг.

рівні. Південно-східні вікно було широко відчинене. Підійшла до ліжечка — воно було порожнє. Все ще не підозрівала нічого злого. Пішла коридором до спальні із лінії Ліндберг, застукала і кликнула крізь двері: "Чарльз є у вас, пані?" Коли пані Ліндберг сказала: "Ні!", пішла вниз до бібліотеки і запитала те саме полковника.

Полковник Ліндберг скочив з крісла: "Чарльз не має тут. Він не в ліжку?"

Страшна прокруття стиснуло горло Бетті Гов. Вона була в силі лінії заперечити головою. Полковник глядів на неї хвилину. Його очі роз-

поліції стейту Джерзі поставлено на ноги і пущено в рух. Ще перед північно дім і його околина робіся від поліції і детективів. Спеціалісти від відтіснів пальмії працювали у дитячій спальні, але не знайшли ні однієї чужої відтиску. Спеціаліст під слід віг не міг з дозвонітого болота в кімнаті і під вікном видобути ніякого виразного обрису обуви.

Все, що знайдено, була драбина, що лежала яких 25 ярдів від дому в корках і до лоту. Ані драбина, ані долото не належали до домашнього інвентаря.

## ЖЕРТВОДАВЦІ НА ФОНД ВІЗВОЛЕННЯ УКРАЇНИ З КАНАДИ

Ліста ч. 33.  
3 Торонто, Онт.  
Пекарня „Демстер Бред“  
— \$100.  
По \$50: М. Шафраник, Думин і С-ка.  
С. Коваль — \$40.

Кейро. Справа лоцманів по Канаді після відходу тих, що співпрацювали з давнішою компанією, не виглядає так трагічно, як про це пише світова преса. Єгипет проголосив набір нових лоцманів і має вже зголослення 15 греків, 20 французів, 100 американців, 20 з червоного Китаю і — більше неозначену кількість советських лоцманів.

Приблизно чверть по дев'яті почав Ліндберг дивний грохот. Він звернув на нього увагу дружину. Шось так, якби порожня скринка від овоців впала зі стільця", сказав він.

Вона прийняла, що стукіт походить з кухні. Анна Ліндберг була втомлена, і полковник відродив її до спальні нагорі. Потім пішов до бібліотеки, щоб ще трохи по-

ширілися. Потім він кинувся довгими кроками попри неї нагору до дитячої спальні.

Засвітив світло. В тій самій хвилині станула за ним його дружина. Вона вже була роздягнулася і нашвидку накинула на себе ранній халат. Гляділи на ліжечко, якого високі бічниці були заложені так, що дитина була в ньому.

Але ліжечко було порожнє.

Щось стукнуло. Троє людей, що стояли в дверях, полковник, його дружина і Бетті Гов, зჯакнулися. Відкрита віконниця вдарилася об стіну. І тепер побачив нараз Ліндберг заболочені сліди від вікна.

Очі полковника Ліндберга знерухомі. Він зблідя як по лото; на вікні лежав лист.

Він повернувся до дружини, що стояла за ним. Високим, пронизливим голосом, якого ще ніхто від нього не чув, закричав: "Анно, нам відкрили нашу дитину!"

Обидві жінки не вимовили ні слова. Стояли бліді, як смерть. Анна Ліндберг захаталася, а Бетті Гов зробила крок вперед і підтримала її.

## ДАРЕМНІ РОЗШУКИ

Минула безмежно довга хвилина. Ліндберг обернувся, кинувся 'ходами уніз, скочив зі шафи в коридорі рушницю і вибіг у термівну. Двері дому залишилися відкриті. Хмарі висіли низько. Вітер свистів. Ліндберг обіг довкола дому, споткнувся із впав. Другий раз обіг дім довкола. Потім вернувся. У дверях стояли обі жінки і дверник. Ліндберг глянув на дружину. Заперчив руком голову. Потім звернувся до дверника: "Заклите поліцію з Трентону" — сказав захриплими голосом.

Не минуло години після скоплення, як цілій апарат

## ВСТІ З УКРАЇНИ

УКРАЇНСЬКІ КОМПОЗИТОРИ У ЛЬВОВІ В 100-ТИ РОКИНИ ІВАНА ФРАНКА

До 100-річчя народження Івана Франка композитор С. Людкевич написав дві симфонічні поеми з хором та тексти Франка „Каменярі“ і „Наймін“. До фільму „Іван Франко“ музик написав М. Колеса. Увертюру до ювілею написав Р. Сімонич, А. Кос-Анатольський опрацював новий балет за оповіданням Франка „Сойчине крило“ (лібрето О. Герновича).

ОПЕРА „КИРИЛО КОЖУМЯКА“ С. ЮЦЕВИЧА

Оперу „Кирило Кожум'яка“ написав композитор С. Юцевич. Недавно в київській філармонії відбулося прослухання фрагментів з опери, на якому з вступним словом виступив голова спілки композиторів К. Дацькевич.

БАРВІНСЬКІ ЗВІЛЬНЕНІ З КОНЦТАБОРІВ?

„Християнський Голос“ подає таку вістку: На основі інформації, одержаних шляхом приватних листів, цього року весною повернулись до дому деяке число в'язнів з концтаборів. Між повернутими знаходиться і відомий композитор Василь Барвінський та лікар д-р Олександр Барвінський. Вони були засуджені на 10 років карти за „співпрацю з німцями“.

ЧЕХИ ПЕРЕКЛАДАЮТЬ УКРАЇНСЬКИХ КЛЯСИКІВ

В Чехо-Словаччині за останніх десять років видали переклади на чеську мову творів Тараса Шевченка, Івана Франка, Лесі Українки, М. Коцюбинського й ін. Наприкінці минулого року чехословацькі державні видавництва дитячої літератури (Прага) випустило книгу Оксани Іваненко: „Тарасові шляхи“.

РЕАБІЛІТУЮТЬ РОЗСТРІЛЯНИХ УКРАЇНСЬКИХ КОМУНІСТИЧНИХ ПИСЬМЕННИКІВ

В „Літературній Газеті“ читаємо під наголошком „В президії СПУ“ таке:

„Постановою президії СПУ (Спілка Письменників України), створено комісію по ино-рядкуванням літературної спадщини поета Василя Блакитного (Еллана). Голова комісії П. Г. Тичина.

„Утворено також комісію по ино-рядкуванням літературної спадщини драматурга і прозаїка Мирослава Грінана. Очолює комісію К. Смолич“.

ВІДАННЯ ТВОРІВ І. ФРАНКА В УКРАЇНІ

За даними Книжкової палати УССР, починаючи від 1917 року твори Івана Франка видано в Україні 437 разів загальним накладом 7,835,000 примірників, в тому числі, українською мовою — 398 разів накладом 7,070,000 примірників. Російською мовою твори Івана Франка виходили в Україні 16 разів накладом 670 тисяч примірників. Книжки Івана Франка видано в Україні також мовами болгарською, маджарською, німецькою, польською, жидівською та молдавською. Найбільшим накладом видано в Україні твори Івана Франка „Борислав сміється“. „Боя конст्रіктор“ і „Захар Беркут“.

## FOURNIER LTD.

— основана 1895 —

ВСІ РОДИ АСЕКУРАЦІЇ

Телефон: 7-7546

11 Elm St. East

SUDSBURY, ONT.

## ДЕНТИСТИ

Д-р Евген Гуменюк

ДЕНТИСТ

567 Bathurst St.

Toronto

Tel. WA. 1-S303

Д-р П. Гуцуляк

ДЕНТИСТ

Room 270

86 BLOOR ST. W.

TORONTO, ONT.

Tel. WA. 2-6727

Вечорами тільки за

попереднім замовленням

Bathurst Medical Bldg.

312 Bathurst St.



## Наше життя в Канаді

### ФРАНКІВСЬКА СЕСІЯ НТШ В ЕДМОНТОНІ

Як повідомляють нас, дні 7. жовтня 1956 в 3 год по-половині в залі ім. Михайла Грушевського по 10560 — 98 Стріт в Едмонтоні відбудеться Франківська Сесія з такою програмою: 1. о. професор д-р В. Лаба — Відкриття, 2. проф. д-р К. Біда — Каменяреві всіх українців. Релігійні мотиви в науковій

### Канадський професор про Україну

Президент університету в та найбільше — люди та їх одяги. У Києві ми стінулишь, що рідко могли бачити в Москві, щось, що відтоді ми стірчали вже часто у нашій дальшій подорожі: за гальму приязнь людей... Трудно окреслити відношення України до Росії. У Києві нам постійно пригадували, що українці є окрема нація, що їх мова цілком інша, навіть вони виглядають країце, місто засяне статуями національних героїв, і всюди знаходите докази, що Київ має довшу історію, аніж Москва".

— 00 —

### АВТОРСЬКИЙ ВЕЧІР Т. ОСЬМАЧКИ У ВІННІПЕГУ

Заходами УВАН і ОУКО відбувається недавно у Вінніпегу авторський вечір Т. Осьмачки. Не зважаючи на літню пору, в залі УНДому, в Вінніпегу, зібралися пожажна кількість слухачів, які вислухали з увагою деякі розділи з нового твору поета „Без чат Мономаха“. Вечір відкрив проф. П. Юзик, а до повідь про життя й творчість п. Осьмачки дав проф. Яр. Рудницький. Після читання відбулася дискусія.

**ДРУГА КАНАДСЬКА КОНФЕРЕНЦІЯ УКРАЇНСЬКОГО РОБІТНИЧОГО ЗОЮЗУ**

В суботу, 6. жовтня 1956 року відбудеться в Торонті ДРУГА КОНФЕРЕНЦІЯ УКРАЇНСЬКОГО РОБІТНИЧОГО СОЮЗУ. До участі в нарадах запрошені представники всіх відділів УРСоюзу в Канаді, як також члени УРСоюзу в характері гостей із додатковим голосом.

### ЗБОРИ ФДУКанади

Звичайні загальні збори ФДУКанади в Торонті відбудуться в неділю, дні 30. жовтня 1956 р. в залі „Українського Народного Дому“ при вул. Липникат 191. Поплаток о годині 4-тій попол.

### З НАУКОВИХ КОНФЕРЕНЦІЙ УВАН У ЗДА ДОПОВІДЬ ПРОФ. Я. РУДНІЦЬКОГО „УКРАЇНКА В КОНГРЕСОВІЙ БІБЛІОТЕЦІ“

11. вересня 1956 року у Нью Йорку відбулась перша в 1956-57 академічному році конференція УВАН у ЗДА. Професор Рудницький у своїй доповіді про „Українку в Конгресовій Бібліотеці“ розповів про цікаві матеріали з українськими зберіганнями в Бібліотеці, згадавши, наприклад, про 94 томи „Київської старини“, галицьке видання минулого століття „Правда“, підсортовські видання 20-х років і такі унікальні речі, як „Требник“ видання 1646 року, переклад Біблії з 1709 року в 5 томах. Дивно, що в Бібліотеці досі нема повної збірки видань українських книжок у Канаді (злучених Державах), зокрема дуже неповно зібрані календарі, що їх деякі видавництва систематично видавають уже десятки років. Цю справу ще можна надолжити, коли видавництва випускатимуть комплекти своїх видань.

Доповідач також зупинився на історії української збірки Бібліотеки, початок якої досі офіційно датувався 1907 роком, коли була куплена

ЛІТЕРАТУРНИЙ КОНКУРС

### З НАГОДИ 100-РІЧЧЯ З ДНЯ НАРОДЖЕННЯ І. ФРАНКА

Український Літературний Фонд, що постав із добровільних грошових пожертв українського громадянства м. Шика для допомоги рідній літературі на вигнанні, вішанувуючи 100-літні роковини з дня народження Івана Франка, визначує авторам

### ТРИ ЛІТЕРАТУРНІ НАГОРО

#### УКРАЇНСЬКА КЕРАМІКА НА МІжнародній виставі

Пані В. Пушкар, керівниця Філадельфійського „Базару“ (Н. Фраклін Стріт ч. 822-823) на допоручення пані Лідії Бурачинської вислава Евгенію Деславу для виставлення на Міжнародних Мистецьких Фенагороді відбудеться в Шикаро 29-30 грудня 1956 р. Адреса:

Ukrainian Literary Fund,  
2410 W. Chicago Avenue,  
Chicago 22, Ill., USA:

### ПОДЯКА Д-РА ОЛЕКСАНДРА ТИСОВСЬКОГО-ДРОТА

Признаюся, що я найшов ся в немалому клопоті. З народи 45-річчя Пласти наспіло багато привітів, а теж усіх признань і побажань осо бисто і безпосередньо до мені особи. Виглядає, наче я один, а не пластиуни, не ті, на ші сеньйори, старші пластиуни, юнаки, а то й новаки, були тим Пластом, що пом'якшів 45 років віку.

Світ уже так побудований, що і він сам і кожна справа на ньому мусить від чогось чи від когось брати свій початок. Зрозуміло, що ї Пластом мусів хтось дати почин. Але, що цей наш Пласт власне вже 45 років існує, це на певно заслуга самих же пла стунів, тих, що ідеїністю, охотовою і працею, навіть завзяттям, а в першу чергу силою характеру діло безупинну піддержують і продовжують. Видеться мені, що не маю повного морального права прияти на мое особисте конто признань і похвал від високопоставлених Осіб, від шанованих і цінених Установ і Організацій, від щедрих Добродіїв Меценатів, так дуже Пластові помічники, від щиріх приятелів Пласти, вкінці навіть від самих же наших пластиунів, ссыльників і старших пластиунів, довголітніх співторів нашого уладу.

Очевидно, не лишається мені іншого, як оцію одноюко можливово дорогою сердечно подякувати всім достойним, високоповажаним і дуже ласкавим Гратулянтам, а теж любим друзям пластиунам різного віку, ступні і чину, за всі виявлені прихильності до моїх, признаю, все цирків зусиль. Але до цієї подяки додаю власне те мое застереження, що великою частиною, якою мені дозволено тішитися, обов'язково ділюється з усіма дружинами пластиунами, що їх захопленням і самопожертвою стойть наша пластиунська ідея і наш пластовий Улад непохитно пже 45 років.

Заслуїв всіх таких друзів поклик і слава.  
У Вінніпегу, 24. серпня 1956 р.  
Д-р Олександр Тисовський

## J. BOYKO Real Estate Ltd.

383 RONCESVALLES AVE. TORONTO LE 4-8821  
1052 BARTON ST. E., HAMILTON, ONT. LI 9-3527

Наша фірма має сотні цікавих для Вас пропозицій: хати, апартменти, готелі, крамниці і бізнеси, лоти і парцелі, серед яких напевно знайдете відповідну для себе.

Близькі інформації дадуть Вам наші представники, подані при оголошеннях.

### ОСЬ ВАМ КІЛЬКА ЗРАЗКІВ ДО ВАШОЇ УВАГИ:

#### Queen West

1,000 доларів готівки, решта на догодні сплати. Ресторан — 36 місць — добре, доцільно устаткований. 500 доларів тижневий оборот, — що збільшується. 6-кімнатні мешкання, 10 літ умова найму. Можна купити будинок. Ю. Боднарук, LE 4-8821.

#### St. Clair District

9-кімнатний, муріваний, відокремлений дім, гарний город, гараж, — близько трамвайного перштанку, — гарні кімнати, 2 кухні, 2 купальні, Ю. Боднарук, LE 4-8821.

#### St. Clair—Bathurst

15,000 доларів готівки. Тютюнова крамниця з 7-кімнатним, муріваним будинком, подвійний гараж. Добра дільниця, головна вулиця. Крамниця перший раз у продажі. Продають старі люди, що залишають працювати. Ю. Боднарук, 4-8821.

#### Roncesvalles District

6,000 доларів готівки — решта на догодні сплати. 10-кімнатний, муріваний, відокремлений дім, — великий, гарні кімнати, 2 кухні, водне огорівання, подвійний гараж, великий город. Догоднє місце на винайм. 160 доларів місячно чи чотири кімнати для власника. Ю. Боднарук, LE4-8821.

#### 10-акрові парцелі

На захід від Торонто в Оквилі, Онт. Околиця сильно розбудовується. Около 400 філіїв фронтеку на кожних 10 акрів. Лише 1/4 мілі від нової, великої субдівізії, де є міська вода і каналізація. Ціна землі в тій окрузі збільшується з кожним тижнем. З весною може треба бути заплатити подвійно. Сьогоднішня ціна є тільки \$1.700 за акр землі. Лише кілька парцелей до продажу. О. Винницький або М. Івасік, LE 4-8821.

#### Споживча крамниця I м'ясарня

15,000 доларів готівки. Компанійна споживча крамниця з м'ясарською. Дуже модерні устаткування. Довга умова найму, низький чини. Тижневий оборот — виказуваний до оподаткування — \$5.000. Безеконкурентне положення. Ю. Боднарук, А. Фрайтель LE 4-8821.

#### Земля під мотелі

Маємо добре парцелі, меншій її більші, дуже пригожі під мотель при Лейкшор Рд. на захід від Оквилла, доступ до озера. Белік, LE 4-8821.

#### Споживча крамниця I м'ясарня

4,000 доларів готівки. Гарна споживча крамниця з м'ясарською. Самообслуга. 6-кімнатне мешкання. Добре чини і умова найму. — \$1,400 тижневий оборот. Ю. Боднарук, LE 4-8821.

Якщо не стає Вам грошей, допоможемо Вам позичкою. З довіріем приходить до нашої фірми

#### СТУДЕНТСЬКИЙ ЖУРНАЛ

##### „ГОРИЗОНТИ“ В ЗДА

Союз Українських Студентських Товариств Америки (СУСТА) в Нью Йорку видав первине число свого журналу, який називається „Горизонти“. Цей студентський журнал запланований як семестральне видання, і 2 його числа мають бути в українській, а одне в англійській мові. Головним редактором „Горизонтів“ є Володимир Стойко, мовним редактором — Яків Гончарів, а адміністратором — Богдан Мішко.



## Вільне Слово

Наша Адміністрація висилає на різні адреси кількаразово

### ЗРАЗКОВІ ПРИМІРНИКИ.

Хто в скорому часі не вінішить передплати, тому, після висилки кількох зразкових примірників, автоматично

ЗДЕРЖИМО ВИСИЛКУ ЧАСОПИСУ.

Усіх тих, що їм подобається наш часопис, прохаемо

#### В ПЛАТИТИ ПЕРЕДПЛАТУ

що на цілий рік виносить \$5.00.

Просимо вирізати поміщену внизу форму відновлення чи замовлення передплати, виповнити її разом з грошима переказом (моні ордер) чи чеком вислати на подану там адресу.

#### ВІДНОВЛЕННЯ (ЗАМОВЛЕННЯ) ПЕРЕДПЛАТИ

Пересилаю \$ на відновлення (замовлення)

передплати за час від до

Ім'я та прізвище .....

Адреса (виповнити по-англійськи) .....

Річна передплата виносить \$5.00. Грошові перекази чи чеки виповнити та пересилати до:

VILNE SLOVO, 15 NEEDPAWA AVE, TORONTO 3, ONT



**Watson's 555 French Shorts**  
(Patented 1945)  
Спеціальні спрієктоvanі, щоб лягти по підлозу — вінільний пластик, патентованій „Кріс Кріс“ перелок, що сам закривається — вилізати як скрипій на міру — вироблені з добреїсної чесної бавовни. Легко носитися, не треба гладити. Носиться довго. Підхолочі післярочини.

1166 - 1188 DUNDAS ST. WEST.

LE. 6-1196

# ЧИ ПОСТУП СПРИЯЄ ЛЮДИНІ?

ЮНЕСКО МАЄ СВОІ КЛОПОТИ І УСКЛАДНЕННЯ

Стаття Л. Г. Івенса, генерального директора ЮНЕСКО засяється цікавим питанням, чи допомога ЮНЕСКО т.зв. "недорозвиненим народам" приносить їм щастя.

Часто називають технічну усіх культур, мимоволі не допомогу т.зв. "недорозвиненим народам" великою наадію 20 сторіччя. Але великий ентузіазм, яким визначався початок цієї широкозакреоної програми Об'єднаних Націй, уступає щораз більше місця турботі над впливом, що його ця програма має на одиниці і спільноті.

Сьогодні, після десяти років багатого досвіду, переконуємося, що ми робили деко ми помилки, яких можна було оминути, коли ми приступали завжди до якогось діла, пізнавши добре культурні умовини краю, в якому ми зиралися заводити інновації. Не завжди те, що ми вважаємо за добре і потрібне, видається таким самим для інших. Кілька прикладів: Засновуємо школу для медесстер у країні, де "норядні" дівчата ніколи на такі фахи не підуть. Або: Ведемо хліборобські курси в такому районі, де хліборобство від прадавніх літ є в погорді. Чи тоді диво, що немає успіхів?

## ЧИ ЗНАЕМО МИ МОТИВИ ЛЮДСЬКОГО ДІЯННЯ?

Мені здається, що найважливішою передумовою для нашої праці є знати мотиви людського діяння, передусім економічні мотиви. Чому люди працюють? Що заставляє їх тижче працювати, більше продукувати? Яку роботу вохи волюють, і чому вони цю чи роботу люблять?

На ці питання не легко відповісти, навіть у нас. Також у західних робітників вибір зважає рідко коли залежить тільки від практичних гospодарських спонук. Симпатичні товариші праці, пошана серед сусільності, приеме приміщення праці є часто рішальним моментом.

Серед інших культур мотив "пошани" в часом такий сильний, що перемагає інші. З деяких частин Африки по-відомляють нас, що введені нами поліпшенні методи годіві худоби не спричинили до збільшення достав на м'якій ринок, а тільки побільшили стада худоби, яких не лікість в мірилом пошани до власника.

При спротиві індустріалізації велику роль грають виховані вилни. Школа, а теж наука для старших є великим зв'язковим між двома ступенями культури. Через дітей впливає школа на дорослих і тим чином на всю спільноту.

Там, де поборено початко від труднощі, технічний виникіл і університетські студії починають творити нову про відну версту, яка грає велику роль як посередині між новим і старим ступенем культури. Становище цих молодих "провідників" дуже часто труде. Часом стоять вохи в опозиції до групи "старих" провідників. Часом їх ізоляють і вохи не знаходять зв'язку зі своїми співгromadzianami. Але також часто вохи мають позитивний вплив і розвивають у собі велике місіонарське почуття свого обов'язку, якого дорого-вкази до нових форм життя.

## ЧИ ТЕХНИКА ПРИНОСИТЬ РОЗКЛАД?

Часто чуємо ствердження, що техніка розкладає автохтонні культури і витискає старі місцеві життєві форми, що насаджує на те місце лиши одну — Західну. Чи часом наша організація, яка зобов'язалася так само, як Об'єднані Нації, до пошани

## РЕКОРДОВИЙ ТОРГОВЕЛЬНИЙ ДЕФІЦІТ КАНАДИ

За даними з Оттави Канада може надійти в тому році рекордовим торговельним дефіциту, який правдоподібно досягне суми 900 мільйонів доларів. Як відомо, дефіцит в закордонній торгівлі є перевага імпорту над експортом. Як на сьогодні, канадська закордонна торгівля побила всі рекорди, але в першу чергу в площині закупів поза границями Канади. Зокрема великий імпорт був і зараз з ЗДА, де Канада закупляє різні продукти, щоб запаскоюти свою запотребування у зв'язку з неймовірно швидким розвитком канадської економіки.

За перших шість місяців 1956 дефіцит досягнув суми \$547,500,000. За той же час в минулому році дефіцит виносив всього \$146,100,000. На дійство, що за останніх 6 місяців ц. р. дефіцит дещо зменшився, але все таки досягне суми майже 900 міл. доларів.

Економісти різно розцінюють таку ситуацію. Одні експерти висловлюють побоювання щодо негативних наслідків такої ситуації на майбутнє Канади. Вони затривожені зростом довгу Канади закордоном, який на кінець 1955 року досягнув суми \$7,700,000,000. Основне задовіження Канади є американських інвесторів. Річ ясна, що той довг значно збільшиться в цьому році.

Інші економічні експерти підкреслюють, що немає потреби журитися закордонними інвестиціями в Канаді і ростом довгу, бо імпортовані добра допомагають розвивати канадську економіку, розбудовувати канадські виробничі спроможності, що у свою чергу допомагає Канаді продукувати більше власних дібр для внутрішньої консумції і на експорт.

Це — на іншо думку — рівноважить від'ємний торговельний баланс.

("Розбудова")

## Тайна водолаза Кребба

ХТО ВИШКОЛЮЄ СОВЕТСЬКИХ НУРЦІВ У ВОДАХ ЧОРНОГО МОРЯ. ТАЄМНА БАЗА НА СУЕЗЬКОМУ КАНАЛІ. ВРАЖЕНА АМБІЦІЯ. ПРИЯТЕЛІ КРЕББА ЗНИКАЮТЬ.

Кілька місяців тому, саме під час відвідин Хрущова і Булганина в Англії, близько рознеслася по цілому світі інша вістка, яка стояла у тісному зв'язку з перебуванням обидвох советських можновладців на англійській землі. Була це вістка про таємничі зникнення англійського нурця-водолаза Лайонеля Кребба.

Лайонель Кребб зник у таємничих обставинах. Він виплив у своєму нурковому одязі на воді затоки, де стояли советські кораблі, пірнув у глибину і більше не вернувся. Його товариш, який був з ним, вернувся, забрав його речі з готелю і теж про пав. Відшукати його не вдалося. Були здогади, що Кребб вислався в Советах і що його схопила або вбила советська залога. Була інтерпретація в англійському парламенті, але виявлення не було ніякого. З бігом часу всетак просочуються у пресу деякі вістки, які хоч не вяснюють сприяння Кребба, все ж кидають на неї деякі бічні світла.

Нурці-водолази потрібні державам не випадок війни, тому кожна держава старається за якнайбільшу їх кількість і якнайкращі для них виряд. Серед водолазів дуже багато брунатношкірих, які завжди були відомі, як добрі нурці і пливачки. Є також між ними знамениті египетські плаваки, мистеці у плаванні і пуркуванні.

**ХА-ХА-ХА...**

ВИНАГОРОДА

Пан Скупацевський був ощадною людиною. Він ніколи не купувався на пляжі, де треба більше платити вступ. Волів купатися безплатно. В не дію після теж над озеро за місто. Вліз у воду, розкошувався купіллю, аж нараз почув, що під ним немає дна.

— Рятуйте! Рятуйте! — за кричав щосили. На щастя по близу був юнак, який кинувся в воду і витягнув пана Скупацевського на берег.

— Дяку! Сердечно дяку! — лепетів пан Скупацевський. Я хочу винагородити вас за ваш геройський вчинок, зате що ви врятували мені життя.

Він поширав у своїй портмонеті:

— Зараз, зараз... Чи будете мати видати мені з долями?

## Особисте

ПОГАНО СКРАЯНИЙ СМОКІНГ



## ВІЙМОВА НАГОДА!

Продаємо по знижковій ціні

5,000 ГАЛЬОНІВ ФАРБИ

Знижкова ціна за гальон ..... \$1.69

Нормальна ціна за гальон ..... \$1.70

Ця фарба надається до мальовання внутрі та на зовні. Гарантуюмо за якість або звертаємо гроши. Маємо різні краски: зелену, брунатну, сіру, червону та інші.

ДУЖЕ УМІРКОВАНІ ЦІНИ.

Приймаємо замовлення теж телефоном: EM 8-2919

SHERMAN'S HARDWARE LTD.

537 Queen Street West EM 8-2919

(2 бльоки на схід від Бетірст Ст.)

## УВАГА!

У ВАГА!

Sherman's Hardware затруднює висококваліфікованого механіка, що недавно прибув з Європи. Тепер можемо направляти всякої роди мотори. Направляемо теж електричні залізки, товстери, електричні печі, пральни, електр. пилки і т. п.

НАПРАВЛЯЄМО ОТЖЕ ВСЯКЕ ЕЛЕКТР. ЗНАРЯДДЯ.

SHERMAN'S HARDWARE LTD.

537 Queen Street West EM 8-2919

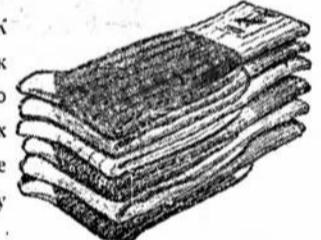
Наш скlep положений на південній стороні вулиці

лише 2 бльоки на схід від Бетірст.

## Носяться довше за всі інші!

**Pennant**  
TRIVIKI

У широкому виборі РОБОЧИХ СКАРПЕТОК ПЕНМАНС найдете кожний стиль і грубість, що вам потрібні. Які з них ви не вибрали б, буде це найкраще, що за таку ціну можете купити.



ТЕЖ СПІДНЯ ТА ВЕРХНЯ БІЛИЗНА.

СЛАВНІ ВІД 1868 Р.

WS 10-4

## ПАЧКИ на УКРАЇНУ

ВИШЛИ НОВІ ЦІННИКИ ДЛЯ ВІСИЛКИ ПАЧОК НА УКРАЇНУ.

1. Цінники на вісилку з КАНАДИ ваших власних товарів — нових і уживаних — також товарів зі складу КАНІЯГ Ко.

ЦІННІ І КОШТИ ВІСИЛКИ ЗНИЖЕНІ.

2. Новий цінник ч. 22: На вісилку АНГЛІЙСЬКИХ ТОВАРІВ НАЙВІЩОЇ ЯКОСТИ. ЦІННІ МАТЕРІАЛІВ І ХАРЧІВ ЗНАЧНО ОБНИЖЕНІ.

Гарантуюмо швидке доставлення пачок. ВАШІ РІДНІ НЕ ОПЛАЧУЮТЬ ЖОДНИХ КОШТІВ.

ВІДДІЛ:

TORONTO, ONT. — 403 Roncesvalles — LE 1-1716

MONTREAL, QUE. — Vortex — 112 St. Lawrence Blvd.

HAMILTON, ONT. — M. Kowal — 655 Barton St. E.

BUFFALO N. Y. — Wawyl — 808 Fillmore Ave.

**Caniaga Co.**

811 QUEEN ST. W.  
TORONTO, ONT.  
EM 4-5574

Почуття до Батьківщини — дина ніколи не буде щирим патріотом, якимін високими фразами вона не прикривається, які б демагогічні промови вона не виголошувала.

Євген Онацький

ДЕЦО З МЕДИЦИНІ

## Власними зубами копаємо собі могилу...

"Канадці заїдаються до скропостижної смерті" — так сказала минулого тижня група провідних лікарів, приступавши 10,000 анкетних листів, дуже подробно заповнених 10 тисячами дорослих канадців.

Відповідаючи на квєстіонари, 32 проц. додали, що мають надваги більше як 10 фунтів. Крім цього 69 проц. були свідомі того, що вони вийдувати і неповоротні та що тратять свою молодеччу рухливість. Тільки 29 проц. заявили, що можуть вийти на другий поверх без прискорення відхилю.

Лікарі стверджують, що надвага зменшує радість життя, особисте почуття безпеки, видатність праці, спричиняє отупіння змісів, збільшуюче почуття напруги в тілі. Це означає, що людина, яка має в дійсності 30 років, фізіологічно має тіло 40-річної людини, тобто є на 25 проц. старша. Всі дослідники погоджуються тепер на тому, що рух є вітальню передумовою при запобіганні дегенеративним недугам.

Д-р Ернест Рокль, світової слави дослідник у ділянці фізичної медицини, каже, що шляхом фізичної активності можна відсунути атаку дегенеративної недуги. Королівська Медична Комісія в Лондоні підтвердила цю опінію славними вже тепер сту-діями здоров'я кондукторів

## Знайдіть собі свого, Коника

Е в англійській мові слово „габбі”, в німецькій „Штеккенфірд”, у нас кажуть „він уже сін на свого коника”, тобто говорить на свою улюблену тему, або почав робити щось своє улюблене. Слово „габбі” і „Штеккенфірд” означає якесь улюблене зайняття поза фаховою роботою людини, її „пристрась”, в якій він не є фахівцем-професіоналістом, але аматором. Лікарі кажуть, що у наші первовічні часи, часи гонитви за грошем, бізнесами, політичними успіхами, в часи першевтома постійного нервового напруження людина повинна мати якесь свое улюблене, зайняття, свого „коника”, зо всім з іншої ділянки, як його щоденна професійна праця. Цей „коник” переносить її бодай на короткий час кожного дня у іншій світі, помагає її забути на мить про всі її буденні турботи, відриватися від одноманітності професійних зайнятій, одним словом дає їй нервове, чи радше скажім, духове, відпрауження.

Багато визначних політиків, державних мужів і бізнесменів є їзюю тією дорогою і радіть нам на основі свого досвіду наслідувати їх. Створіть собі якогось свого „коника”, але віддайтеся йому справді ціло. Створійте собі врядгоди, бодай на короткий час своє приватне життя тільки для себе, куди не втиснеться ніяка політика, ані нікій бизнесь".

Чи не подумати б і нашим політикам про якогось „коника"? Може менше було б тоді у нас політичних сварів? І ми самі може б менше нарикали на важке, у постійні напружені, життя, коли б трохи „відматеріалізувалися" та мали якогось свого улюбленого „коника".

Папа Пій XII. виголосив по радіо промову до учасників 17-го Міжнародного Конгресу Католицьких Лікарів, що відбувся в Газі, Голландія, у своїй промові заявив Пій XII, що католицькі лікарі не можуть повинуватися таким державним законам, які закликають до дій, суперечних з Божими законами. Завжди ю усіди вони мусять іти за вимогами медичної моралі і респектувати етичні накази. Зокрема не можуть католицькі лікарі брати участь в діях, що змагають до обмеження народин, зігнання людського плоду (аборті) і беззлісного убивства людей, хворих на невідлікувані недуги т. зв. евтаназія). Якщо державні закони якісь країн примушують лікарів до дій, які є неморальными й антихристиянськими, то вони є зобов'язані слухати передусім свого сумління і йти за вимогами християнської етичності.

Скільки є два більше двох? — запитав психолог першу з них.

— Чотири — була відповідь.  
Друга дівчина сказала: — Двадцять двох.  
Третя завагалася і сказала: — Може чотири, а може двадцять двох.  
Психотехнік лікував. Він звернувся до директора: „Отже бачите, чого може доконати психолог! Тепер я ці кавії, на яку кандидатку ви рішитеся?"

— Дуже просто — відповів директор. — На цю гарну бльондинку.

дволівровінних лондонських автобусів. Стверджено, що кондуктори, які працюють на другому покладі автобуса, далеко менше підлягають дегенеративним недугам, як кондуктори-шофери, що мають більше сидячу працю. Комісія заключила з того, що горішні кондуктори завдячують своє краще здоров'я постійному рухові, який вони мають, збігаючи і вибіганчи раз-по-раз на другий поклад автобусу.

Д-р Ганс Селіз з Монреалю, відомий зі своєї загальноприйнятій теорії, що напруга є головною причиною недуг в людині, каже, що фізична бадьорість є єдиною ефективною забезпекою перед т. зв. зубом часу.

Визначні лікарі Торонта висказуються також, що брак руху, а у висліді надвага є причиною багатьох недуг. Треба взяти під увагу хоч би те, що серце потре бути чотири рази стільки енергії, щоб протиснути кров крізь товсті ткани, як крізь нормальні, які вони.

Щоб позмозі бодай трохи зарадити ліхові, Спортивний Каледж у Торонто випрацює саме тепер разом із своїми медичними і виховними консультантами мінімальну програму спортивної руханки, яка забіратиме всього кілька хвилин часу для виконання. Навіть мінімальне тренування кожного дня розриватиме м'язи засиділих бюро-виків і бізнесменів, які при тому мусять у великий мір обмежити свої апетити.

## ФІЛЬМ ДЕСЛАВА, ЩО ДІСТАВ НАГОРОДУ



Так виглядають кадри з нагородженого на Біеннале у Венеції фільму Евгена Деслава „Образки в негативі", що є першим у світі фільмом, в цілому виконаний з негативних картин. Чергою (від лівої): Освітлена ел. лямпочками палата, усміх артиста, лещетар на снігу і лебеді на озері.

## В Канаді і поза Канадою

### ПЕРЕДВАЧЕННЯ ЗМЕНШЕННЯ ПРИБУТКОВОГО ПОДАТКУ

Уряд передбачає зменшення на 10-15 проц. прибуткового податку в наступному році. На найближчій парламентарній сесії в Оттаві має бути також розглядання законопроекту про загальне обезпечення від недуг. Мабуть будуть теж розглядати інші заходи в справі соціальних унілішень, які кране за безпечення на старість, тощо.

### ЗНИЖЕННЯ ОПЛАТ НА ГАЗ

Газова компанія в Торонто вирішила знижити оплату на газ у Торонті, щоб могти конкурувати з іншими родами пального. Міська Управа акцептувала вже знижку, тільки „Онітеріо Фюел Борд", має з нею погодитися. Нові оплати від 1-ого жовтня ц. р. мають бути на 1-13 проц. нижчі, як досі.

### ЗНИЖЛЯ ЗАБОРОНУ АЛЬКОГОЛЮ ДЛЯ ІНДІЯН

Канадський парламент зняв дотеперішню сувору заборону продавати індіанам у

### I це і те

#### ПРО ДИПЛОМАТИВ...

Президент Дзвайт Айзенгейвер: „Дипломат це людина, яку дуже добре оплачують за те, що він довго надумується, зокінчай не скаже".

Клемент Етлі, колишній провідник фракції партії праці в Англії: „Дипломати є завжди розброюючою люб'язю, тоді коли держави, що їх вони застувають, є на жаль дуже часто нелюб'язно оброблені".

Жиль Камбон, французький політик: „Добрий дипломат мусить мати бодай стільки знання людської психіки, що пересічний торгівець споживчими товарами".

#### ЧИ ВІД ЦЕ ЗНАЛИ?

Ті, що ідуть літаком, бачать веселку не як півколо, а як ціле коло.

В Тексасі відкрили дослідники при розкопах сліди стіл динозаврів. Така стіла відтиснена у скалі, має довжину не приблизно 1 ярд, а ширину на 24 інчі.

Молоді бузьки м'якають, як коти.

резерватах алькоголь. Останні рішення, чи останні 150 тисячам червононіжких у Канаді можна буде продавати піно і високопроцентові алькогольні напіти, передано проприєтій урядам. Є це великий удар для начинки алькоголю, які при існуючій досі забороні продажу робили маєтки. Алькоголь, переначкований до резервів, хоч у дуже сумнівній якості, в цінах доходив гонорадальних сум.

### ЛЕГКИЙ ЗЕМЛІТРУС В ОТТАВІ

На передмісті Оттави Іст-Він заресцювано легкий землітрус. Його відчули мешканці в домах, але шкідів не занотовано.

### РЕКОРД РУХУ ТУРИСТІВ НА АЛЯСКУ

Ще ніколи продовж одно-го місяця не перешають стільки осіб особливими вантажними машинами через кордон біля Ток Джанктона в напрямі Аляски, як цього року у лінії. Кількість туристів дійшла до 6,803 осіб в 2,331 автаках.

### ЕГІПЕТ КУПУЄ ПІШЕНИЦІЮ В КНАДІ

Егіпет закупить цього року в Канаді 3,700,000 бушлів пшениці. Коли діде до пору зуміння щодо ціни, то буде це перша велика торговельна трансакція з Егіптом після 18 місяців перерви.

### УСМІШКА



Малий Селенко переконаний, що це реклама подвійного „айскріму"...

### I. Ю. РОБОРЕЦЬКИЙ, БА., ЛЛБ.

АДВОКАТ ПОВНОВЛАСНИК І НОТАР  
Заступає в усіх карних і цивільних судах

Office: 67 Richmond St. West, 302 Temple Bldg.

TORONTO

EM. 8-8183 Res. RO. 6-1691

Вечерами від 7 - 8 за замовленням

### JOHN YAREMCO, Q.C., B.A., M.L.A.:

ІВАН ЯРЕМКО — АДВОКАТ

EM. 3-1994 Res. WA. 1-7158

ple Bldg., 62 Richmond St. W., Cor. Bay TORONTO; ONTARIO

### С. КРИПЯКЕВИЧ

АДВОКАТ І НОТАР

Переправджує всікі справи судові, цивільні

карні, маеткові і т.д.

S. KREPAKEVICH, LL.B. Imperial Bank Bldg.  
Barrister, Solicitor, etc. 179 Bathurst St.  
Phone EM. 3-4448

### O. M. Данкович

АДВОКАТ І НОТАР

Заступає в справах цивільних

і карні.

Joseph M. DUNCAN, Q.C.  
Room 602 Temple Building  
Bay & Richmond Sts.  
Res. OR. 3000,  
Off. EM 4-4767

### W. HUMENIUK

АДВОКАТ І НОТАР

Заступає в цивільних

справах

701 Continental Life  
Building  
371 Bay St., Toronto  
EM. 3-3981  
Res. MO. 6791

### Д-р ЕШКЛЯР

Лікар - хірург - акушер

щоденно приймає пацієнтів від 8-12 р. і 2-9 п.н.

В наглих випадках в почі.

1334 King St. W.

(Near Dunn) LE 6-8997

### Д-р А. ФЕДИНА

M.D., L.M.C.C.

веде свою лікарську канцелярію у власні

# Плекайте кімнатні квіти!



ПЕПЕРОМІЯ

Ця, дуже декоративна, листяста рослина походить з тропічних країн, але плекати можна і мало ясних, теплих кімнатах. Розмножуємо її рослину, застремлюючи листочок з кусичком бла в мішанку піску і торфової землі. Такий відклад треба прикрити склом. Так постають молоді рослини, які можна плекати по кілька в одному вазонику.



КІМНАТНА ЛИПА

Ця рослина з ясно зеленими, широкими, зубчастими листям здається дуже улюблена. Її дрібнолистасті породи втішають нас своїми чудовими білим кінцями квітів з золото-жовтими плямами серединками. Ця рослина потребує багато води й улітку час-до-часу трохи пізнього добрива. Найкраще для неї місце сонячне, без продування. Коли виросте зависоко, може в ній виникнути притинати. Но він може виникнути виплекати,

в кожній добрій землі, зносить сонце і тінь. Дається добре розмножувати при помочі відкладів (застримити малу галузку у вогку, піскувати землю). Відклади треба спочатку прикривати склянкою або слойчиком.



Плющ

Дуже невимоглива рослина, розростається наявіть у дуже темних кімнатах. Поміж різними породами особливо гарний є рід дрібнолистастого плющу, який може бути складаним як звична рослина, або на стоячій підставі. Не має великих вимог: добра,

гумусова земля, час-до-часу пливка добриво, часте змивання. Це все, чого треба без умовно притримувати.

із столиці прибув губернатор Янг. Комісар у своїх по- честях приготував обід. Під час обіду губернатор сказав, що він дістал дуже коштовну статую, яка конкурує з Богинею Милосердя, тобто з тією, що її комісар подавував імператриці. Янг найшов дуже помітну схожість у стилі і обробці, але на- справді статуя була далеко країна, як Богиня Милосердя і Янг мав намір подарувати її імператриці, щоб донести її до Богині Милосердя.

Господар був великим скептиком і висловив погляд, що країні твір від його богині був більше неможливий.

— Зачекайте, я вам показу- ї, — сказав тріомфально губернатор.

Після закінчення обіду, коли все було прийнято з стола, губернатор він блискучу дерев'яну скринку. Після того, як він відчиняв зі скринки Богиню Милосердя з білого спеціально-коштовного каменю і поставив її посеред стола, всі занімалися. Це була трагічна Богиня Милосердя.

Служниця скоро повідомила Мілан. З-пода внутрішньої перегородки Мілан глянула в кімнату і зблідла.

Коли ж я почав, що імператриця бажає собі ще одну

статую, щоб допасувати її до Богині Милосердя, я пол- думав про цього чоловіка.

Я замовив найкращий кусок

спеціального каменю з Кантону і післав по ньому. Коли

прибув цей чоловік, я помі- тив, що він виглядав зляка-

ний, ніби його зловили, як злодія. Пройшло багато часу, поки я переконав його,

що я хочу, щоб він зробив Богиню Милосердя, яка може бути допасована до

тієї, що є в імператриці.

Коли я описав йому рухомі

кульчики статуй, він здріг- нувся, але не сказав нічого.

Повільно підішов до каменя й оглядав його з кожного

кута.

— Ну, що? — спитав я

їго. — Вийде щось з того?

Нарешті він повернувся до мене і гордо сказав:

— Так. З цього шматка

можна щось зробити. Варто

пробувати. Все мое життя

я мріяв дістати більш каменіні ще якості. Губернато-

ре, щоб за це ви мені не

платили нічого, — залишить

мене в повній свободі, щоб

я міг виконати те, що задумав.

— Я відпустив йому кімнату з звичайним ліжком та

столом і придав всі знайдя- дя, які він потребував. Він

радив, був дивною людиною.

Ні до кого не обvizився,

і був грубий у поведінці з

слугою, який принесав йому

декія речі. Але працював з

надхненням. Напротязі п'я- тьох місяців він не дозволяв

мені глянути на статую.

Пройшло ще три місяці на

опілкування праці. Я був

приголомшений, побачив

її зі статуєю. Так, я і ві-

коли він сам глянув на його облич-

чі лежав дивний вираз.

— Так, губернаторе, — сказав він. — Я хочу подя- кувати вам. Ця статуя — це історія моєgo життя.

Він вийшов, заки я встиг

відповісти. Я швидко вий- шов за ним, але його вже

було. Знік без сліду.

З другої кімнати гість по- чув вереск, — жіночий вереск, такий страшний, та- кий, що міг розірвати серце; здавалося, хтось був замордований в цьому місці.

Старий комісар вибіг до Мілана, вона лежала на дол- бівлі.

Один із гостей, що був

близьким приятелем родини,

шепнув здивованому губер-

наторові:

— Це комісарова дочка. Вона є тією богинею! Я більш як певний, що ваш

містечко був не хто інший,

а її чоловік — Чанг По.

Коли Мілан опритоміні-

та перед усіма привітними во- на підійшла до стола. Повільно підійшли її руки і

торкнулися статуй.

опісля сильно вчепилися за неї;

баччи й відчуваючи статую,

її здавалося, що вона ще

раз доторкнеться до свого

чоловіка.

Всі привітні бачили, що

камінна статуя і дівчина

були одною і тою самою жі-

нкою.

— Моя дорога, візьміть

собі цю статую. — сказав

до неї губернатор, коли ді-

звався про все, що сталося.

хемічне вибілювання шкіри великі, до того ж діти "ви- білені муринів" родяться да- лі чорні.

## КОЖНИЙ МАЄ „ЧОРНУ“ КРОВ

Багато цікавіше є загаль- но заобserвоване явище при родного вибілювання муринів. Стверджують, що на 15 мільйонів муринів у ЗДА 12 мільйонів має у своїх жилах частину білої крові, бо без- устично хтось з них мішаеться з білим мужиною, чи з бі- лою жінкою. Ця частина бі- лої крові, очевидчаки, від- фарбовує черну кров і вже сьогодні є люди, що знають про себе, що вони мурини, але тільки дуже вишколені ско- науковця може це пізна- ти. Ці люди в загальному не- щасливі. Вони ведуть подій- не життя, ба займають звичайно ліпше платні становища більших людей, а не хотять збирати зв'язків зі своїми братами по році. Наприклад, не багато американців із Пів- денної Стейтів можуть з пев- ністю сказати про себе, що не мають ні краплин чорної крові у своїх жилах. Недавно в одному з Південних Стейтів дискутували законопроект, згідно з яким за му- рина треба було вважати кожного, хто мав колине- будь бодай одного предка мурину. Тоді один з послів поставив питання, хто з до- стойних членів парламенту мав відвагу твердити, що до нього цей закон не відно- ситься. Не зголосився ніодин.

Асиміляція муринів по- більші в Америці — каже д-р Ралф Кліnton.

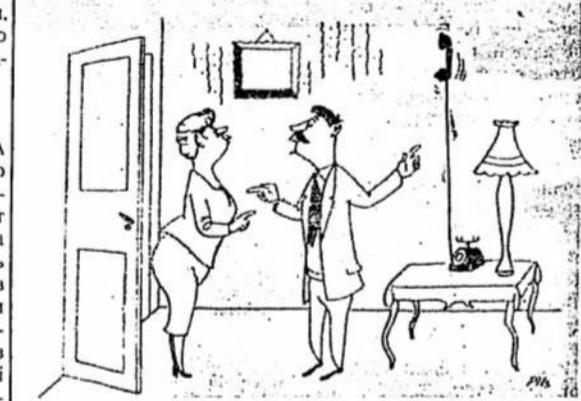
## Чорні стають білими

ЗА 200-300 РОКІВ НЕ БУДЕ ЧОРНОГО ПРОБЛЕМИ В АМЕРИЦІ. КОСМЕТИКА І АСИМІЛЯЦІЯ — ДВА ГОЛОВНІ ЧИННИКИ

За двісті років питання муринів в Америці — не буде вже ніяким питанням. Тоді не буде вже тут чорних му- ринів. Муринські расові озна- ки вже тепер зникають у скопу темпі. Мурини з руси- вим волоссям і синими очима є набагато численніші, як білі люди думають". Так стверджує американський лікар Ралф Кліnton, який практи- цує в Манхеттені, де має особливо добру нагоду студіювати питання муринів. Манхеттан — це одна з п'яти міських дільниць Нью Йорку. Вона найбагатіша на муринів. Таймс сквером, Парк Евено, театрами, музеями і університетами. Посадником дільниці Манхеттен є Гюлен Джек, повнокровний мурин, що прибув до Америки 50 ро- ків тому з британської Західної Індії.

Американська косметика нещодавно принесла на ринок засоби, якими можна відбілювати чорну шкіру. Це можливе через стосування монобензилевого етеру, який ниніць складник людського міягніння. Міягніння у свою чергу визначає ступінь пігментації шкіри. Що більше мурині, то шкіра чорніша. Однаке школа для здо- ров'я, що її приносить таке

## УСМІШКА



— Це телефонує до мене факті...

## НАШ ФЕЙЛЕТОН.

### Камінна богиня

З китайської мови переклав Вас. Іванчук

(Докінченя)

Чанг По востаннє глянув на Мілан, що стояла перед вікном з високо піднятюю рукою і хитала йому останнє — праці.

Коли Чанг По зник, вона відійшла від вікна, спокійно пішла до фронтової кімнати, в якій знаходився склеп та покладала в мішок дівчаки як звична рослина, або на стоячій підставі. Не має великих вимог: добра,

гумусова земля, час-до-часу пливка добриво, часте змивання. Це все, чого треба без умовно притримувати.

із столиці прибув губернатор Янг. Комісар у своїх по- честях приготував обід. Під час обіду губернатор сказав, що він дістал дуже коштовну статую, яка конкурує з Богинею Милосердя, тобто з тією, що її комісар подавував імператриці. Янг найшов дуже помітну схожість у стилі і обробці, але на- справд





## На аренах в Торонті

Повіяли холодні осінні вітру, частіше падає дощ, що проріджує й нерідко змиває топти футбольних ентузіастів-глядачів. Вже зближається кінець сезону. На останніх змаганнях Україна-Тризуб (2:3), що визначилися швидкою грою й завзяттям, причиною темпа був холод — копуни мерзли. Ці змагання вирішили остаточний склад фінальної чвері: Вайт Іглз, Альтер, Італія і Тризуб. Італія перемагаючи Олімпію 5:2, позбавила німців і теоретичної надії на вход до фіналу.

Дня 23. ц. м. Україна перемогла Кенедіенс 3:1. Слід відмінити новий прибуток СТ „Україна”, середуточного напасника Біла Персі.

В резервах Національної Ліги далинє тупують на безнадійному кінці Тризуб і Україна.

У Континентальній Лізі УФК „Леві“ переміг Калев 3:2 і Літ. Авера 4:0, вибився на третє місце.

Сьогодні приносимо фото наших найменших копунів Україна-Чайка. По англійському звати їх „Бантам“, а ми цих віком до 13 років хлопців називемо футбольними жовтодзюбами. Вони здобули першість і змагатимуться з нашими наймолодшими Тризубівцями за трофей уфундований торонтонським щоденником „Глоб енд Мейл“. Учасників турніру 5:



Україна-Чайка першими в групі жовтодзюбів. Стоять з ліва на право: Лагойда М., Середа І., Липа Д., Липа Ф., Лагойда С., Винницький Р., Сидор М. і „Грубасик“. Клячать: Давид В., Трешов В., Мельник А. (воротар), Волосак Я., Непочук В., Іскат О., Сполляр Я. і Любий В.

зберкають ці молоді обличчя. Так в „Україні“, як і в „Тризубі“ є люди, що безінтересно працюють з молодими не задля почестей, але за ту дрібку вдячності для тих, що виховували їх, коли вони були такими „папанами“.

Широ радімо з успіхів наших наймолодших.

### СПОРТОВЦІ ПІДГОТОВЛЯЮТЬ В ТОРОНТІ

УФК „Леві“ підготовлюється Загальний Збори й перевибір своєї управи і нового голови.

СТ „Україна“ підготовляється на 13. жовтня ц. р. в Масарик Гол велику осінню забаву.

СТ „Тризуб“ підготовляється до друку великого спортивного альманаха, щоб в наступному році гідно привітати й відсвяткувати 20-річчя існування спортивного Товариства.

## З НАШОГО СПОРТУ В АМЕРИЦІ

### ІНДИВІДУАЛЬНА ЯКІСТЬ РІШАЄ — УАСТ РАЧЕСТЕР Б'Є ВІЦЕМАЙСТРА ТРИЗУБ 2:0

Рачестер. — Відплатні змагання, які відбулись завтра слідуючого дня, після нерішеного в Бофало — 3:3, прошли на майдані Едкертон Парку, в якнайкращій приятельській атмосфері, між нашими прикладними і передовими дружинами Америки. Коли перший матч Бофало, був пробою сил, відплатні змагання — були трактовані обома Т-вами, як найбільша проба сил, витривалості, майстерності і провірка індивідуальної якості змагунів, на яких двох найкращих футбольних команд Америки. Стартівність обох команд, жертовність і небачене тут в Рачестері tempo гри, чи завзятість сторін, принесли брилянтну перемогу господарям рахунком 2:0 воріт. 1,200 глядачів, що було рекордом, оплескували вірвиану і на високому рівні гру наших команд. Майстри Тризуба програли, але — похвали і гратуляції треба складати на руки обох команд — Тризуба і УАСТ-у. Дійсно гарна і високої якості гра, де індивідуальна якість змагуна, його тренінг, рутина і амбіція — рішали від першого до останнього свистка судді — оточені слово у великому двоєзмугу — Українські Дерби Америки! Пів-гра 1:0 для Рачестера в складі, як в Бофало, УАСТ — посиленій Зенком Синіликом і Штілером — СТ Україна Торонто (зраз Леві) — Т. Шапкою. Склади команд — до Українських Дербі Америки:

Тризуб Філаделфія. — Коринюк, Варварюк, Панкевич, Куденко, Марчук, Гарасим, Е. Чижович, Світенко, В. Чижович, Фрайманіс, Чернявський, Вільк, д-р Павліка, Луценко, Юрчак, Кічула (два останні юніори). УАСТ Рачестер. — Деревинський, Хітра, Стасюк, Камад, Стецьків, Шапка, Дашишак, Закалужний, Шевчинин, С. Когут, Завадівський, Пага, Гревень, Снилик, Шнайдер, Льонеонбадж. Мій рачестерський приятель — і передовий футболіст-ветеран Краю та емігрант — Осип Заплатинський — охрестили склад УАСТ-у — „блізький української репрезентації Північної Америки“. ТРИЗУБ ФІЛАДЕЛФІЯ — УАСТ РАЧЕСТЕР 3:3 (2:2)

Бофало. — З нагоди 23 Конвенції Ліги Української Молоді Північної Америки відбулись на гриці „Генесі Парк“, в присутності ок. 700 глядачів, атракційні футбольні змагання — між віцемайстром ЗДА — УАСТ „Тризуб“ Філаделфія та не побитим в районі Північно-західного Стейту Нью Йорк, двократним чемпіоном (Ліга, чаша) і чверть-фіналістом Східної Зони ЗДА — УАСТ Рачестер. Сильні склади обох команд стягнули з далеких стейтів ЗДА і Канади кращих прихильників футболу, в думці, оцінити — позицію нашого футболу. Ті, що прибули, абсолютно не жалували своєго рейду — під води Онтарійського озера. Матч закінчився нерішено 3:3 (2:2). Розмокле і грязьке грище душковально зупиняло жертовну гру за лавр перемоги, якої доля — ніякій із команд — в Бофало — не

### АНДРІЙ ЮСІП ПЕРЕМАГАЄ

Після чотирьох недокінчених обігах у великому шаховому турнірі німецького клубу „Гармонії“ з Торонто, перед веде 3½ точками наш шахіст А. Юсіп. Юсіп у турнірі за першість українського Торонто на 1956 рік здобув звання українського шахового першана Торонто і трофеї д-ра О. Бойка.

У турнірі беруть участь 30 найкращих шахістів Торонто. Серед них знаходимо першуна Канади Ф. Р. Андерсон — і першуна Онтеріо Й. Торонто, мадярського майстра Г. Фустера. Грають 11 обігів шахівською системою. З

українців беруть участь ще Б. Назарко і Й. Смолій.

Минулой недлії найкінішою партією змагу була перемога нашого симпатично-го першана А. Юсіпа над

першуном Канади Ф. Р. Андерсоном. Понижче даємо цю цікаву партію для самостійної аналізу нашим читачам.

Еспанська партія  
Білі: Ф. Р. Андерсон  
Чорні: А. Юсіп

1. e4 e5 2. Kf3 Kc6 3. Bb5 ab 4. Ba4 db 5. Bxb6 bx6 6. d4 exd4 7. Kxd4 c5 8. Kf5 g6 9. Ke3 Bg7 10. o-o Kf6 11. Kc3 o-o 12. Be1 Be8 13. f3 Kf5 14. Kf1 b5 15. Ke2 Bb7 16. Bd2 cb 17. Bc3 d5 18. Bb5 Be6 19. Kf3 Kf6 20. Kc3 d4 21. Kce2 ab 22. d3 g5 23. Kf4 Bb6 24. Kd3 Bbd3 25. cxd3 g4 26. f4 Be8 27. Kf1 a4 28. Kd2 axb3 29. Dxb3 Kr4 30. Kc4 Dfb 31. Bf1 Be6 32. Dc2 Bb8 33. De2 Ke3 34. Kxe3 dx3 35. eb Df5 36. Dxe3 Bx3 37. Dxe3 Bd2 38. Dxe6 Bc8 39. Df3 Bc2 40. Bael 41. Dxe3 Dxe3 42. gxf3 Br2+ 43. Krg1 Bxh2+ 44. Krg1 Bxg2 мат.

### ТЕНІСОВІ ФІНАЛІ

В суботу 29. і неділю 30. жовтня ц. р. на тенісовых то-ках при Кемпбел Евено (ніч Блюр-Ленсден) відбудуться фінали за тенісовою першістю українського Торонто. Там відбудеться роздача трофеїв-нагород фундації д-ра О. Бойка.

вручила.

УАСТ Рачестер. — Деревинський, Хітра, Стасюк, Камад, Стецьків, Дашишак, Закалужний, Шевчинин, Когут I, Когут II, Завадівський, Пага, Шнайдер, Гревень, (I. Див. Голяндії — ФК Цетавія), Грибускас.

УАСТ Тризуб Філаделфія. — в нормальному складі — без Аппока, Сеника, І. Чижовича.

Богдан Прудник

### СПОРТОВІ НОВИНИ

— Парик. Світову першість з відбіваників здобула Чехо-Словаччина.

— Мельбури. Д. Ленді, австралійський першун світу в бігу на 1 мілю, що не рішився в якій конкуренції брати участь в Олімпіаді — 1,500, чи 5.000 метрів.

— Цюрох. В Мельбурні на перший вагон в олімпіаді копаного м'яча підуть СССР-Німеччина. Минулого року Західна Німеччина програвала в Москві 3:2, а 15. вересня ц. р. в Гановері 2:1.

— Аргентина. Після запевнення аргентинського консуля, що держава зрієтьсяся контролем над спортом, Аргентина візьме участь в олімпійських ігрищах в Мельбурні.

— ооо —

## ВИПРОДАЖ

## ENCIN LEATHER SUPPLIES LTD.

з нагоди 45-літнього існування

466 Bathurst St., Toronto  
(наполудні від Каледж Ст.)

ВЕЛИКА  
ЗНИЖКА  
ЦІН

Склеп отворний  
цілу суботу



Найбільший вибір  
канадської і  
заграницької шкіри

Нова українська фірма в Торонто  
КРАМНИЦЯ

W. H. LANE HARDWARE CO. LTD.

залізних і всяких господарських товарів

БЕЗКОШТОВНА ДОСТАВА

608 QUEEN ST. W. EM 3-3129

П. НАУМЧУК і В. БОЙКО — власники

ДОБРИЙ ТОВАР  
ПРИСТУПНІ ЦІНІ

- ЗАЛІЗНІ ТОВАРИ
- КУХОННЕ НАЧИННЯ
- СКЛЯНІ ВИРОБИ

ГУРТОВИЙ і ДЕТАЙЛІЧНИЙ ПРОДАЖ

- РЕМІСНИЧЕ ПРИЛАДДЯ
- ФАРБИ і МАЛЯРСЬКИЙ ПОСУД
- БУДІВЕЛЬНІ МАТЕРІАЛИ